

image not found or type unknown



# Diccionario de términos de la banca

**José Mateo Martínez**

**Fecha de publicación:**

05/09/2009

**Sello Editorial:**

Editorial Ariel

## Contacto de prensa

**Nombre:** Laura

Fabregat

**Teléfono:** 934928947

**Email:**

lfabregat@planeta.es

**Nombre:** Laia Barreda

Vicent

**Teléfono:** 93 492 8308

**Email:**

laia.barreda@planeta.es

**Nombre:** Erica Aspas

**Teléfono:** 934928752

**Email:**

easpas@planeta.es

El Diccionario de Términos de la Banca (inglés-español, español-inglés) continúa la serie de diccionarios especializados de términos jurídicos de Editorial Ariel de la que ya se han publicado los diccionarios de Términos de Seguros, de Términos de la Propiedad Inmobiliaria, de Términos de la Bolsa, de Términos de los Derechos Humanos y de Comercio Internacional. El Diccionario de Términos de la Banca, que amplía y profundiza en el estudio de la traducción de términos especializados del mundo de la Banca y las finanzas, consta de dos partes: inglés-español y español-inglés, con más de 12.000 entradas cada una. Las entradas léxicas están ordenadas en torno a veintinueve campos semánticos (banca electrónica, hipotecas, préstamos, cambio de moneda, contabilidad, etc.) y constan de cuatro componentes: (a) La traducción de los términos, desde la lengua de partida a la de llegada; (b) la explicación, consistente en un breve comentario aclaratorio del significado del término, sus límites, sus usos, etc.; (c) la ilustración o ejemplo precedido por el símbolo , que ofrece una orientación contextual del significado; (d) las remisiones o referencias complementarias, precedidas de V. (véase) en la primera parte y S. (see) en la segunda, cuyo objetivo es ofrecer palabras relacionadas, que ayudan a delimitar el significado del término y orientan hacia otras vinculadas con éste. Pensado para facilitar una mejor comprensión de los términos de esta especialidad jurídica en su doble correspondencia del inglés al español y del español al inglés, el Diccionario de Términos de la Banca es una herramienta fundamental tanto para estudiantes como para traductores y profesionales del ramo.

image not found or type unknown



**José Mateo Martínez**

Es profesor de la Universidad de Alicante y director del Instituto Interuniversitario de Lenguas Modernas Aplicadas (IULMA) de la Comunidad Valenciana. Ha dictado cursos y conferencias de este ámbito de especialidad en España y el extranjero. Es autor de libros y artículos de investigación en el campo de la traducción, la lingüística y la enseñanza de lenguas extranjeras en revistas nacionales e internacionales y autor y coautor de otros diccionarios de terminología especializada.